



## AN SUKUUN ANNUK UN PEKIS SAFEI EPWE PWOPWUTA MANAMANAN: SUNAE 1, 2020

### Meta Annukun Mwuun Hawaii a annukatiw fan itan ekkewe nenien tumwunun semiriit me ar fiti sukuun?

Annukun Mwuun Hawaii a annuku an meinisin chón sukuun repwe angei tesin insium, opposite, me angei ekkewe pisekin pwarata esor rer semwenin tipi mwen ar repwe tongeni fiti ew nenien tumwun, preschool, ika sukuunen mwuun ika ekkewe mi kame non ei fenu.

### Mi wor met epwe mwutata?

Semiriit ra tongeni resapw pwan angei ekkewe oppos Kia mi wor pwopwun ren pekin safei me namanam, ika taropwe epwe kawor ngeni ewe menken tumwunun semiriit ika sukuun. Ekkewe taropwen an resapw angei ekkei mettóoch pwokiten namanam ka tongeni amasow me non ewe neienen tumwunun semiriit ika sukuun ewe noumw we epwe fiti. Ekkewe taropwen an resapw angei ekkei mettóoch pwokiten pekin safei kopwe angei me ren noun noumw we semiriit tokter ika chón safei. Ese pwan wor me nukun ekkei mi mwumwuta me non ei mwuun fenu.

### Met ekkewe mettooch a annukutiw ren pekin pechokunen inins ika safei?

#### 1 Tesin Inis:

- Epwe wes ew ier me mwan:
  - Ewin pwinin maramen (ráánin) an fiti ewe neien tumwunun semiriit, preschool, ika sukuun non Hawaii,
  - Ewin pwinin maramen (ráánin) an fiti mwiichen fisu.
- Epwe féer me ren emon tokter mi wor néun naisen non US ika Merika, APRN ika PA.


#### 2 Opposun Eppetin Semwen:

Ekkewe opposun eppetin semwen a annukutiw ren ekkewe nenien tumwunun semiriit ika fiti sukuun. Ekkei opposun eppetin semwen mi annukutiw a anongonong won ierin ewe semiriit (tumwunun semiriit ika preschool) ika mwiichen fite ewe chón sukuun. Meinisin ekkewe opposun eppetin semwen epwe wenetiti pwungun annukun ierin me fansoun ekkei oppos (vaccine).

#### 3 Pisekin Pwaratá Pwun Ese Wor Semwenin Tipi Remw:

Ren kapas eis fan itan ekkewe annukun pisekin pwarata an ese wor semweni tipi remw omw kopwe fiti sukuun, pworaus ngeni noun noumw we ewe chón safei ika kékéeri ewe Pwutain Safei me Pekin Eppet Me Tumwunun Tipi:

 Kékéeri: (808) 832-5731

 Web: [health.hawaii.gov/tb](http://health.hawaii.gov/tb)

### Met epwe wor mwen ewe ewin raanin sukuun?

Mwen ewe ewin ráánin sukuun, menisin chón sukuun ekkewin ar tonong non ewe nenien tumwunun semiriit, preschool, ika sukuun non Hawaii epwe wor ren:

1

Epwe wes nour taropwen safei ewe epwe affata ar tesin inisir ewe a amasow no ew ier mwen tonong non ewe nenien tumwunun semiriit ika sukuun, me meinsin opposun eppetin semwen mei annukutiw.

**IKA**

Eche taropwen apoinmen epwe amasow seni tokter fan itan noumw we semiriit an epwe angei we tesin inis me opposun eppetin semwen mi annukutiw.

2

Eche taropwen anetata pwe ese tori semwenin tipi.

ME

Pwan ekkóoch nukunupan



Chón sukuun ekkewe rese awesi ekkei mettóoch mi annukutiw me mwen ewe ewin raanin sukuun resapw fiti sukuun tori a wor ekkei mettóoch mi annukutiw pwe epwe wor.



## la upwe angei me ia ewe taropwen “An chóón sukuun safei ika pioing”?

Ka tongeni angei kapiin ewe taropwen “an chóón sukuun safei ika pioing” (a iteni Form 14)seni ewe nenien tumwun semiriit ika sukuun ia we noumw we epwene tonong ia ika seni noun noumw we semiriit we nenien safei (ika tokter).

## Nge ika nei we semiriit a feito seni pwan ewe fénu (state) ika fen sópwon non Merika (U.S)?

Kopwe uwei pisekin pwarata pwe ekkei taropwen safei mi annukutiw a fen wor mwen kopwe tonong non ekkewe nenien tumwun semiriit me sukuun. Ewe nenien tumwun semiriit ika sukuun a etiwa taropwe seni pwan ew sóópw ewe mi wenengeni annukun ei Mwuun Hawaii ren tesin inis, opposun eppetin semwen, me pwaratá pwun ese torir semweni tipi.

## Menni opposun eppetin semwen a annukutiw an epwe wor?

Ekkewe opposun semwen a annukutiw epwe wor ren meinisin chóón sukuun repwe tongon non nenien tumwunun semiriit ika preschool, kinter, me efsuam mwiich, me me ekkewe chóón sukuun repwene ekkewin tonong non sukuun me non Hawaii ese pwan nifinifin ierir.

### Nenien tumwunu semiriit ika preschool

- Diphtheria-Tetanus-Pertussis (DTaP)
- *Haemophilus influenzae* type b (Hib)
- Hepatitis A (Hep A)
- Hepatitis B (Hep B)
- Measles-Mumps-Rubella (MMR)
- Pneumococcal Conjugate Vaccine (PCV)
- Polio (IPV)
- Varicella (chickenpox)

### Kinter – Mwiichen 12

- DTaP
- Hep A
- Hep B
- Human Papillomavirus (HPV)\*
- Meningococcal Conjugate (MCV)\*
- MMR
- IPV
- Tetanus-diphtheria-pertussis (Tdap)\*
- Varicella

### Mwiichen 7

- HPV
- MCV
- Tdap

*\*Meinisin chóón sukuun repwe akkaewin tonong non sukuun me Hawaii non mwiichen 7 ika nap seni repwe uwei pisekin pwaratá pwun ra fen angei ekkei opposun eppetin semwen me mwan ar repwe fiti sukuun.*

## Kapas Eis?

### An Hawai'i we Pwutain Safei Pekin Opposun Eppetin Semwen



Web: [health.hawaii.gov/docd/vaccines-immunizations/school-health-requirements/](http://health.hawaii.gov/docd/vaccines-immunizations/school-health-requirements/)  
 Email: [immunization@doh.hawaii.gov](mailto:immunization@doh.hawaii.gov)  
 Kékkéeri: (808) 586-8332 ika 1 (800) 933-4832

### An Hawai'i Pwutain Safei Pekin Tumwunun Semwenin Tipi



Web: [health.hawaii.gov/tb](http://health.hawaii.gov/tb)  
 Kékkéeri: (808) 832-5731

Esor ekinikin non aninnis. Sia awora an (aramas) repwe tongeni eaea ach kei pekin aninis sise pwan nengeni en chóón ia, énuwen aramas, en chóón menni fénu (pachenong omw fóós), ierumw, en mwan ika fefin, namanam, ika terumw. Mmak ika kékkéeri an Hawaii we Pwutain Safei Pekin Opposun Eppetin Semwen ika nouch we chóón angangen ei pwutain Affirmative Action (amwurinéénó pwe ekkewe mwiichen aramas ese kan wor ngenir me mecheres ngenir pekin sukuun, me angang me mwan pwokiten ir chon ew neni, mwan ika fefin, me pwan ekkóóch) won P.O. Box 3378, Honolulu, Hawaii 96801-3378 ika won (808) 586-4616 (mwesin/tty) non 180 ráán seni ewe osukosuk.

